

NR
CN
CN

Mittwoch, 18. Dezember 2019, 08:00-13:00, 15:00-19:00

Woche: 3

Mercredi, 18 décembre 2019, 08:00-13:00, 15:00-19:00

semaine : 3

Mercoledì, 18 dicembre 2019, 08:00-13:00, 15:00-19:00

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese	Kategorie Catégorie Categoria
VEREINIGTE BUNDESVERSAMMLUNG – ASSEMBLEE FEDERALE (CHAMBRES REUNIES) – ASSEMBLEA FEDERALE PLENARIA										
08:00 - 08:30										
19.213	vbv	DE FR IT	Bundesstraßenverkehrsgericht. Präsidium und Vizepräsidium 2020-2021 Tribunal pénal fédéral. Présidence et vice-présidence 2020-2021 Tribunale penale federale. Presidente e vice-presidente 2020-2021			GK CJ CG	VBV CR AF			
19.215	vbv	DE FR IT	Bundesgericht. Wahl von zwei nebenamtlichen Richterinnen/Richtern Tribunal fédéral. Election de deux juges suppléants Tribunale federale. Elezione di due giudici non di carriera			GK CJ CG	VBV CR AF			
19.216	vbv	DE FR IT	Militärkassationsgericht. Gesamterneuerung 2020-2023 Tribunal militaire de cassation. Renouvellement intégral 2020-2023 Tribunale militare di cassazione. Rinnovo integrale 2020-2023			GK CJ CG	VBV CR AF			
19.218	vbv	DE FR IT	Bundesverwaltungsgericht. Wahl eines Mitglieds Tribunal administratif fédéral. Election d'un membre Tribunale amministrativo federale. Elezione di un membro			GK CJ CG	VBV CR AF			
Aktuelle Debatte Débat d'actualité Dibattito d'attualità										
19.4398	n	DE FR IT	D.Ip. Fraktion V. Dringende Massnahmen gegen die grenzüberschreitende Kriminalität Ip.u. Groupe V. Mesures urgentes pour lutter contre la criminalité transfrontalière Ip.u. Gruppo V. Misure urgenti contro la criminalità transfrontaliera							IIIa
18.034	s	DE FR IT	Bundesgesetz über die direkte Bundessteuer (ausgewogene Paar- und Familienbesteuerung) Loi sur l'impôt fédéral direct (imposition équilibrée des couples et de la famille) Legge sull'imposta federale diretta (equità dell'imposizione delle coppie e delle famiglie)			WAK CER CET	EFD DFF DFF	Bertschy Feller		IIIa/IV
17.043	n	DE FR IT	Versicherungsvertragsgesetz. Änderung Loi sur le contrat d'assurance. Modification Legge sul contratto d'assicurazione. Modifica		Differenzen Divergences Divergenze	WAK CER CET	EFD DFF DFF	Amaudruz Schneeberger		IIIa/IV

NR Mittwoch, 18. Dezember 2019, 08:00-13:00, 15:00-19:00
 CN Mercredi, 18 décembre 2019, 08:00-13:00, 15:00-19:00
 CN Mercoledì, 18 dicembre 2019, 08:00-13:00, 15:00-19:00

Woche: 3

semaine : 3

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese	Kategorie Catégorie Categoria
Um 12.30 Uhr - À 12h30 - Alle ore 12.30										
19.039	s	DE FR IT	Beschaffung neuer Kampfflugzeuge. Bundesbeschluss Acquisition de nouveaux avions de combat. Arrêté fédéral Acquisto di nuovi aerei da combattimento. Decreto federale		Differenzen Divergences Divergenze	SiK CPS CPS	VBS DDPS DDPS	Cattaneo Hurter Thomas		IIIa/IV
17.043	n	DE FR IT	Versicherungsvertragsgesetz. Änderung Loi sur le contrat d'assurance. Modification Legge sul contratto d'assicurazione. Modifica		Differenzen Divergences Divergenze	WAK CER CET	EFD DFF DFF	Amaudruz Schneeberger		IIIa/IV
19.3233	s	DE FR IT	Mo. Ständerat (Schmid Martin). Beseitigung der Diskriminierung von Frauen, die beim Bund, bei bundesnahen und bei vom Bund subventionierten Unternehmen angestellt sind. Flexibilisierung der Weiterbeschäftigungsmöglichkeiten bis zum 67. Altersjahr Mo. Conseil des Etats (Schmid Martin). Supprimer en matière de retraite la discrimination faite aux femmes employées par la Confédération ou des entreprises liées à elle ou subventionnées par elle. Flexibiliser l'âge de la retraite pour pouvoir la prendre jusqu'à 67 ans Mo. Consiglio degli Stati (Schmid Martin). Eliminare la discriminazione nei confronti delle donne impiegate presso la Confederazione, le imprese parastatali e le imprese sovvenzionate dalla Confederazione. Flessibilizzare l'età di pensionamento fino a 67 anni			SPK CIP CIP	EFD DFF DFF			V
19.020	s	DE FR IT	Bundesgesetz über den zivilen Ersatzdienst. Änderung Loi sur le service civil. Modification Legge sul servizio civile. Modifica			SiK CPS CPS	WBF DEFR DEFR	Addor Glanzmann		IIIa/IV
Ev. 19.3043	s	DE FR IT	Mo. Ständerat (Germann). Offensive zur Stärkung des Wirtschaftsstandorts Schweiz Mo. Conseil des Etats (Germann). Accroître le dynamisme de la place économique suisse Mo. Consiglio degli Stati (Germann). Offensiva per rafforzare la piazza economica svizzera			WAK CER CET	WBF DEFR DEFR			V

NR Mittwoch, 18. Dezember 2019, 08:00-13:00, 15:00-19:00
 CN **Mercredi, 18 décembre 2019, 08:00-13:00, 15:00-19:00**
 CN Mercoledì, 18 dicembre 2019, 08:00-13:00, 15:00-19:00

Woche: 3

semaine : 3

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese	Kategorie Catégorie Categoria
Ev. 19.3239	s	DE FR IT	Mo. Ständerat (Bruderer Wyss). Keine Ausgrenzung der Stellensuchenden der IV beim Inländervorrang (Umsetzung der Masseneinwanderungs-Initiative) Mo. Conseil des Etats (Bruderer Wyss). Application du principe de la préférence nationale (mise en oeuvre de l'initiative "contre l'immigration de masse"). Ne pas exclure les personnes à l'AI qui sont à la recherche d'un emploi Mo. Consiglio degli Stati (Bruderer Wyss). Non escludere i beneficiari di una rendita AI in cerca di lavoro dall'attuazione dell'articolo costituzionale sulla regolazione dell'immigrazione			SPK CIP CIP	WBF DEFR DEFR	Addor Barrile		IV
Ev. 18.3021	s	DE FR IT	Mo. Ständerat (Rieder). Schutz der Schweizer Wirtschaft durch Investitionskontrollen Mo. Conseil des Etats (Rieder). Protéger l'économie suisse en contrôlant les investissements Mo. Consiglio degli Stati (Rieder). Proteggere l'economia svizzera con controlli sugli investimenti			WAK CER CET	WBF DEFR DEFR	Aeschi Thomas Lüscher		IV